394R3107

20.12.94 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 328/37

# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3107/94,

## annettu 19 päivänä joulukuuta 1994,

## CN-koodeihin 0711 90 40, 2003 10 20 ja 2003 10 30 kuuluvien Agaricus-suvun lajien sienten tuonnista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1796/81 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon CN-koodeihin 0711 90 40, 2003 10 20 ja 2003 10 30 kuuluvien *Agaricus*-suvun lajien sienten tuontiin sovellettavista toimenpiteistä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1796/81[1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1122/92[2], ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1796/81 3 artiklassa säädetään, että ilman lisämaksua tuotava määrä on jaettava toimittajamaiden kesken ottaen huomioon perinteiset kauppavirrat ja uudet tavarantoimittajat,

komission asetuksessa (ETY) N:o 1707/90[3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2429/94[4], annetaan asetuksen (ETY) N:o 1796/81 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt; niiden erilaisten muutosten vuoksi, joita asetukseen (ETY) N:o 1707/90 on tehty tai olisi vielä tehtävä, näyttää saadun kokemuksen perusteella suotavalta selkeyden vuoksi kumota se ja antaa uusi asetus,

olisi säädettävä mahdollisuudesta tarkistaa jakoa kesken vuotta ensimmäisen puolivuotiskauden päättyessä käytettävissä olevien tietojen perusteella; sen välttämiseksi, että toimittajamaan kanssa käytävä kauppa keskeytyisi ennen kuin kokonaismäärä on käytetty loppuun, olisi perustettava kiintiövara,

Bulgarian[5], Puolan[6] ja Romanian[7] kanssa tehdyissä Eurooppa-sopimuksissa kyseisille maille taataan etuuskohteluun perustuva pääsy yhteisön markkinoille tiettyjen määrien osalta,

olisi määriteltävä yksityiskohtaiset säännöt sen takaamiseksi, että tariffikiintiöiden yli meneviltä määriltä peritään lisämaksu; kyseisissä yksityiskohtaisissa säännöissä olisi oltava määräyksiä todistusten antamisesta määrien valvonnan mahdollistavassa määräajassa sekä tiedoista, jotka jäsenvaltioiden on tarpeen toimittaa; kyseisten määräysten olisi oltava hedelmä- ja vihannesjalostealan tuonti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 1 päivänä elokuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2405/89[8], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 556/94[9], sekä maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88[10], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2746/94[11], säännöksiin nähden joko niitä täydentäviä tai niistä poikkeavia,

asetuksessa (ETY) N:o 1707/90 uutta tuojaa ei velvoitettu täyttämään tiettyjä edellytyksiä tullakseen tuojana hyväksytyksi; kokemus osoittaa, että jos kiintiön moitteeton hallinnointi halutaan varmistaa, kyseiselle toimijaluokalle kuuluvaa osuutta olisi supistettava ja vahvistettava tietyt hakijoiden asemaa ja myönnettyjen todistusten käyttöä koskevat vaatimukset,

olisi tarkoituksenmukaista tehdä jako perinteisten tuojien kesken näiden tuomien määrien perusteella eikä enää annettujen todistusten perusteella; hallinnollisista syistä olisi kuitenkin säädettävä siirtymäkaudesta,

kiintiöiden asianmukaisen käytön varmistamiseksi on tarpeen säätää, että jäsenvaltioiden on säännöllisesti toimitettava tietoja määristä, joiden osalta todistukset ovat jääneet käyttämättä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

CN-koodeihin 0711 90 40, 2003 10 20 ja 2003 10 30 kuuluvien *Agaricus*-suvun sienten vapaaseen liikkeeseen

(1) EYVL N:o L 183, 4.7.1981, s. 1
(2) EYVL N:o L 117, 1.5.1992, s. 98
(3) EYVL N:o L 158, 23.6.1990, s. 34
(4) EYVL N:o L 259, 7.10.1994, s. 10
(5) EYVL N:o L 323, 23.12.1993, s. 2
(6) EYVL N:o L 348, 31.12.1993, s. 2
(7) EYVL N:o L 81, 2.4.1993, s. 2
(8) EYVL N:o L 227, 4.8.1989, s. 34
(9) EYVL N:o L 71, 15.3.1994, s. 7
(10) EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1
(11) EYVL N:o L 290, 11.11.1994, s. 6

luovuttaminen yhteisössä ilman lisämaksua asetuksen (ETY) N:o 1796/81 3 artiklassa vahvistetun kokonaismäärän rajoissa on toteutettava tässä asetuksessa annettuja yksityiskohtaisia soveltamissääntöjä noudattaen.

*2 artikla*

1. Kokonaismäärä jaetaan toimittajamaiden kesken liitteen I mukaisesti, lukuun ottamatta kiintiövaraksi jätettävää osaa.

2. Jakoa on mahdollista muuttaa niitä määriä koskevien tietojen perusteella, joille todistuksia on annettu kyseisen vuoden kesäkuun 30 päivään mennessä.

*3 artikla*

1. Sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2405/89 säännöksiä, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

2. Tuontitodistusten voimassaoloaika on kuusi kuukautta niiden asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta antopäivästä lukien, mutta sen on päätyttävä viimeistään kyseisen vuoden joulukuun 31 päivänä.

3. Ei sovelleta asetuksen (ETY) N:o 2405/89 5 artiklan 2 kohtaa.

*4 artikla*

1. Näistä molemmista määristä, asetuksen (ETY) N:o 1796/81 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti Puolalle jaetusta ja mainitun asetuksen 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti muille mailleja jaetusta annetaan:

a) 85 prosenttia perinteisille tuojille.

Perinteisinä tuojina on pidettävä toimijoita, jotka ovat saaneet tuontitodistuksia jokaisena kolmesta edellisestä kalenterivuodesta ja harjoittaneet 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuontia vähintään kahtena kolmesta edellisestä kalenterivuodesta.

Ensiksi mainittua tuontitodistusten saantia koskevaa edellytystä sovelletaan vasta neljäntenä vuonna Norjan, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjan voimaantulopäivästä lukien kyseisten uusien jäsenvaltioiden toimijoiden osalta;

b) 15 prosenttia uusille tuojille.

Uusina tuojina on pidettävä muita kuin a alakohdassa määriteltyjä toimijoita, taloudellisia edustajia, luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä, yksityisiä edustajia tai näiden ryhmittymiä, jotka ovat harjoittaneet kaupallista toimintaa vähintään vuoden ajan. Tämän edellytyksen täyttäminen on vahvistettava merkinnällä jäsenvaltion kaupparekisteriin tai muilla jäsenvaltion hyväksymillä vaihtoehtoisilla selvityksillä. Jos tämän luokan toimija on saanut tuontitodistuksia edellisen kalenterivuoden aikana, hänen on esitettävä selvitys siitä, että hän on omaan lukuunsa tosiasiallisesti luovuttanut vapaaseen liikkeeseen vähintään 50 prosenttia hänelle myönnetystä määrästä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen toimijoiden on esitettävä hakemuksensa tueksi tiedot, joiden perusteella on mahdollista varmistaa 1 kohdan a tai b alakohdassa tarkoitettujen edellytysten täyttyminen toimivaltaisia kansallisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla.

3. Vielä 15 päivänä lokakuuta käytettävissä olevat määrät myönnetään erotuksetta molemmille toimijaluokille.

*5 artikla*

1. Edellä 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun tuojan tekemissä todistushakemuksissa esitetyt määrät eivät saa yhden puolivuotiskauden osalta olla suurempia kuin 60 prosenttia kyseisen tuojan keskimääräisestä vuosituonnista kolmen edellisen kalenterivuoden aikana, lukuun ottamatta yhteisön sellaisena kuin se oli 31 päivänä joulukuuta 1994 toimijoiden osalta vuosia 1992, 1993 ja 1994, joiden osalta viitteenä käytetään annettujen tuontitodistusten vuotuista määrää.

2. Edellä 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun tuojan tekemissä todistushakemuksissa esitetyt määrät eivät saa yhden puolivuotiskauden osalta olla suurempia kuin kahdeksan prosenttia mainitun b alakohdan mukaisesti myönnetystä kokonaismäärästä.

*6 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot määristä, joille on haettu lisämaksusta vapaata tuontia koskevia todistuksia, asetuksen (EY) N:o 2405/89 13 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti eritellen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja vastaavasti b alakohdan mukaisesti haetut määrät.

2. Tuontitodistukset on annettava hakemuksen jättöpäivää seuraavana viidentenä arkipäivänä, jollei kyseisen määräajan kestäessä oteta käyttöön erityistoimenpiteitä.

3. Heti kun jonkin toimittajamaan osalta haetut määrät ovat suuremmat kuin käytettävissä oleva määrä, komissio lukee yli menevät määrät 2 artiklan 1 kohdassa mainittuun kiintiövaraan.

4. Jos haetut määrät ovat suuremmat kuin kiintiövaraan lukemisen jälkeen käytettävissä oleva määrä, komissio vahvistaa kyseisille hakemuksille yhtenäisen vähennysprosentin ja keskeyttää todistusten antamisen myöhempien hakemusten osalta.

*7 artikla*

Komissio tiedottaa jäsenvaltioille säännöllisesti kiintiöiden käyttötilanteesta ja ilmoittaa niille heti, kun kyseinen määrä on täyttynyt.

*8 artikla*

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot määristä, joiden osalta annetut tuontitodistukset ovat jääneet käyttämättä, viimeistään kunkin kuukauden 15 päivänä.

*9 artikla*

1. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 3719/88 33 artiklan 5 kohtaa.

2. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun sallittavan poikkeaman rajoissa tuodut määrät eivät ole lisämaksusta vapautettuja.

*10 artikla*

1. Kiinasta peräisin olevien sienten vapaaseen liikkeeseen luovutuksen edellytyksenä on komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93(1) 55 - 65 artiklan säännösten noudattaminen.

Jos alkuperätodistuksen alkuperäiskappale katoaa, toimivaltaiset viranomaiset voivat mainitun asetuksen 57 artiklan 2 kohdan säännöksistä poiketen hyväksyä sen kaksoiskappaleen.

2. Viranomaiset, jotka ovat toimivaltaisia antamaan alkuperätodistuksia, ilmoitetaan liitteessä II.

3. Bulgariasta, Puolasta tai Romaniasta peräisin olevat tuotteet luovutetaan vapaaseen liikkeeseen yhteisössä sen jälkeen, kun niistä on esitetty kyseisten maiden viranomaisten antama EUR.1-todistus Eurooppa-sopimusten pöytäkirjan N:o 4 mukaisesti.

*11 artikla*

1. Tuontitodistusten 24 kohtaan tehdään seuraava merkintä yhdellä yhteisön virallisista kielistä:

— "Vapautettu lisämaksusta - Asetus (ETY) N:o 1796/81".

2. Jos alkuperämaa on joko Bulgaria, Puola tai Romania, tuontitodistusten 24 kohtaan tehdään lisäksi yhdellä yhteisön virallisista kielistä merkintä:

— "Sopimus" ja sen jälkeen kyseisen maan nimi sekä merkintä: "Sopimuksessa määrätyin alennetuin tullein".

*12 artikla*

1. Tuontitodistuksen haltija voi pyytää CN-koodin, jolle todistus on annettu, muuttamista, jos:

a) pyyntö koskee jotain toista 1 artiklassa lueteltua koodia;

b) pyyntö esitetään alkuperäisen todistuksen antaneelle toimielimelle ja alkuperäinen todistus ja kaikki siitä annetut otteet ovat sen liitteenä.

2. Alkuperäisen todistuksen antaneen toimielimen on säilytettävä se ja kaikki sen otteet ja annettava niiden sijaan korvaava todistus ja tarvittaessa yksi tai useampi ote kyseisestä korvaavasta todistuksesta.

3. Korvaava todistus ja tarvittaessa sen ote tai otteet:

— annetaan enintään korvatun asiakirjan mukaan käytettävissä olevan enimmäismäärän suuruiselle määrälle tuotetta,

— täydennetään ilmoittamalla 20 kohdassa korvatun asiakirjan numero ja päiväys,

— täydennetään ilmoittamalla 13, 14 ja 15 kohdassa tiedot kyseisen uuden tuotteen osalta,

— täydennetään ilmoittamalla 16 kohdassa uusi CN-koodi,

— täydennetään ilmoittamalla muissa kohdissa samat tiedot, jotka korvatussa asiakirjassa esitettiin, ja erityisesti sama voimassaoloajan päättymispäivä.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle välittömästi tiedot CN-koodin muuttamisesta annetuissa tuontitodistuksissa.

*13 artikla*

Kumotaan asetus (EY) N:o 1707/90.

Kumottuun asetukseen tehtyjä viittauksia pidetään viittauksina tähän asetukseen ja ne luetaan liitteessä III esitetyn vastaavuustaulukon mukaisesti.

*14 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1994.

*Komission puolesta*

René STEICHEN

*Komission jäsen*

(1) EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1

*LIITE I*

**Tämän asetuksen 2 artiklassa tarkoitettu jako:**

*(ton)*

| Toimittajamaa | 1995 | 1996 | vuodesta 1997 alkaen |
|---|---|---|---|
| Bulgaria | 1 240 | 1 300 | 1 360 |
| Puola | 32 480 | 33 880 | 33 880 |
| Romania | 350 | 370 | 380 |
| Kiina | 22 750 | 22 750 | 22 750 |
| Muut | 3 440 | 3 360 | 3 290 |
| Kiintiövara | 1 000 | 1 000 | 1 000 |
| Yhteensä | 61 260 | 62 660 | 62 660 |

*LIITE II*

Tämän asetuksen 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut toimivaltaiset viranomaiset ovat seuraavat:

— Shanghai Foreign Economic Relations and Trade Commission,

— Fujian Foreign Economic Relations and Trade Commission,

— Guangxi Foreign Economic Relations and Trade Commission,

— Zhejiang Foreign Economic Relations and Trade Commission,

— Jiangsu Foreign Economic Relations and Trade Commission,

— Sichuan Foreign Economic Relations and Trade Commission,

— Chongquing Foreign Economic Relations and Trade Commission,

— Anhui Foreign Economic Relations and Trade Commission,

— Guangdong Foreign Economic Relations and Trade Commission,

— Foreign Trade Administration, Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation (MOFTEC).

*LIITE III*

**Tämän asetuksen 13 artiklassa tarkoitettu vastaavuustaulukko**

| Asetus (ETY) N:o 1707/90 | Tämä asetus |
|---|---|
| 1 artikla | 1 artikla |
| 3 artikla | |
| 3 artiklan 1 kohta | 2 artiklan 3 kohta |
| 3 artiklan 2 kohta | 2 artiklan 2 kohta |
| 3 artiklan 3 kohta | 2 artiklan 1 kohta |
| 4 artikla | 10 artikla |
| 4 artiklan 1 kohta | 10 artiklan 1 kohta |
| 4 artiklan 2 kohta | 10 artiklan 2 kohta |
| 4 artiklan 3 kohta | 10 artiklan 3 kohta |
| 5 artikla | |
| 5 artiklan 1 kohta | 3 artiklan 1 kohta |
| 5 artiklan 2 kohta | 3 artiklan 2 kohta |
| 5 artiklan 3 kohta | 3 artiklan 3 kohta |
| 5 artiklan 4 kohta | 4 artiklan 1, 2 ja 3 kohta |
| 5 artiklan 5 kohdan a ja b alakohta | 5 artikla |
| 5 artiklan 5 kohdan muu kuin a ja b alakohta | poistettu |
| 5 artiklan 6 kohta | 6 artiklan 1 kohta |
| 5 artiklan 7 kohta | 6 artiklan 3 kohta |
| 5 artiklan 8 kohta | 6 artiklan 4 kohta |
| 5 artiklan 9 kohta | 6 artiklan 2 kohta |
| 5 a artikla | 12 artikla |
| 5 a artiklan 1 kohta | 12 artiklan 1 kohta |
| 5 a artiklan 2 kohta | 12 artiklan 2 kohta |
| 5 a artiklan 3 kohta | 12 artiklan 3 kohta |
| 5 a artiklan 4 kohta | 12 artiklan 4 kohta |
| 6 artikla | 7 artikla |
| 7 artiklan 1 kohta | 11 artiklan 1 kohta |
| 7 artiklan 2 kohta | 9 artiklan 2 kohta |
| 7 a artikla | 11 artiklan 2 kohta |
| 8 artikla | poistettu |
| 9 artiklan 1 kohta | 8 artikla |
| 9 artiklan 2 kohta | 9 artiklan 1 kohta |
| 10 artikla | 13 artikla |
| 11 artikla | 14 artikla |